

**Paneles cerámicos de Daniel Zuloaga  
Santuario de la Cinta. Huelva**

**por Eduardo J. Sugrañes  
Cronista Oficial Hdad. de la Cinta**

**Asoc. Amigos Cerámica "Niculoso Pisano"  
PIEZA MES DE ENERO, 2021**

# CENTENARIO DE LOS AZULEJOS DE DANIEL ZULOAGA

SANTUARIO DE LA CINTA. HUELVA

POR EDUARDO J. SUGRAÑES GÓMEZ.

CRONISTA OFICIAL HERMANDAD DE LA CINTA



1.- Imagen panorámica del Santuario de la Cinta. Huelva. Foto autor

En el altar mayor del santuario de Nuestra Señora de la Cinta, Patrona de Huelva, se encuentran dos magníficos azulejos del ceramista Daniel Zuloaga. Representan sendos milagros de la Virgen de la Cinta, del toro o del pastor y su reaparición tras ser ocultada; y de la ayuda ofrecida a los marineros descubridores del Nuevo Mundo a su regreso. El acuerdo de ejecución de los mismos se encuentra en el acta de la junta de gobierno de la Hermandad de Nuestra Señora de la Cinta de 20 de septiembre de 1919.



2.- Panorámica del altar y los retablos cerámicos. Foto autor

## **El Milagro del Pastor.**

La leyenda-tradición nos habla de aparición de la imagen de la Virgen tras ser ocultada, como lo refleja Francisco Muñoz Pérez en el artículo sobre Nuestra Señora de la Cinta publicado en la revista *Idearium*, en 1901:

“La tradición acerca del descubrimiento de la imagen de la Señora, como la llaman los marineros, cuenta que aun pastorcillo que vagaba por aquellos contornos se le apareció un toro, y, temiendo la acometida del bruto, comenzó a correr por la elevada cuesta que conducía al edificio que es hoy santuario. Al llegar a él, encaramóse sobre una de sus viejas tapias, de la cual empezaron a desprenderse cascotes de tierra y piedra, dejando al descubierto un trozo de paredón, en cuyo centro hallóse el magnífico fresco de la imagen de la Virgen que todavía se conserva”.

## **La invocación de los marineros del Descubrimiento.**

En el Diario de a bordo de Cristóbal Colón, se recoge que el domingo 3 de marzo de 1493:

“Después del sol puesto, navegó a su camino al Leste; vino una turbida que rompió todas las velas, y vino en gran peligro, más Dios los quiso librar. Echó suertes para enviar un peregrino a Santa María de la Cinta en Huelva, que fuese en camisa, y cayó la suerte al Almirante. Hicieron todos también voto de ayunar el primer sábado que llegase a pan y agua. Andaría sesenta millas hasta que se le rompiesen las velas, después anduvieron a árbol seco, por la gran tempestad del viento y la mar que de dos partes les comía. Vieron señales de estar cerca de tierra. Hallándose todo cerca de Lisboa”.

La expedición de vuelta partió el 16 de enero de 1493, días después una tormenta separó las naves. La primera en llegar fue La Pinta, al mando de Martín Alonso de Pizón, que lo hizo a finales de febrero a Bayona, en Galicia.

Colón iba en La Niña, que hizo escala el 17 de febrero en la isla portuguesa de Santa María, en las Azores, y el 4 de marzo arriba a Lisboa, tras padecer la gran tormenta el día antes.

El día 15 de marzo llegó al Puerto de Palos y al mes siguiente fue recibido en Barcelona por los reyes. Suponemos que en ese intervalo de tiempo cumpliría su promesa ante la Virgen de la Cinta.

## **Hacia la realización de los paños cerámicos.**

El hermano mayor de la Hermandad de la Cinta, Francisco García Morales, que fuera alcalde de Huelva entre 1909 y 1910, es quien hace la propuesta de la realización de los paños cerámicos. Se vive un periodo de gran actividad en la hermandad en la que, como se recoge en el acta, reina en ella un gran entusiasmo, a la vez que se elogia el compromiso y actividad del hermano mayor. Es significativo que el acuerdo se toma

nada más concluidas las fiestas de la Virgen, lo que denota una continuidad en la actividad de la hermandad, que no se para de fiesta a fiesta.

Así, el referido 20 de septiembre de 1919, la junta de gobierno acuerda:

“Acoger en azulejos la escena histórica de Cristóbal Colón orando ante Nuestra Señora de la Cinta en cumplimiento de una promesa que hizo al verse perdido frente a las costas de Portugal la noche del sábado 2 de marzo de 1493, hecho histórico que se encuentra escrito en un libro del gran historiador fray Bartolomé de las Casas; y acoger en otro azulejo el hecho tradicional de la aparición de Nuestra Señora de la Cinta, con la idea de ser colocados ambos azulejos en los laterales del presbiterio de la capilla de Nuestra Señora de la Cinta”.

En la junta se recibe “esta proposición del señor hermano mayor con grandes muestras de agrado por los señores asistentes y acordose llevarlo a la práctica lo más pronto posible”.

### **Movimiento colombino.**

El origen de esta iniciativa puede estar asociado al movimiento americanista que se vivía en nuestra ciudad en esos años, cuando se reivindica la fiesta de la Raza o de la Hispanidad. Aludiendo a ese carácter de Fiesta Nacional que promulga la Reina Regente María Cristina en La Rábida en 1892, durante las celebraciones del IV Centenario del Descubrimiento de América, que declara “perpetuamente Fiesta Nacional el día 12 de octubre, en conmemoración del Descubrimiento de América”. Las primeras décadas del siglo XX se reivindica esa fiesta y es que como señala el diario La Provincia en 1915, sólo en Huelva se venía celebrando la Fiesta del 12 de octubre. Al año siguiente ese despertar colombino se refleja en la rotulación de la Plaza del 12 de Octubre, a orillas mismas de nuestra Puerto. Conscientes de que hacían falta más esfuerzos para ser escuchados, en 1917 hay una gran manifestación en la calle para exigir la declaración efectiva de Fiesta Nacional en el 12 de Octubre.

Al año siguiente, 1918, los esfuerzos se ven recompensados por el decreto de Alfonso XIII, por el que “se declara Fiesta Nacional, con la denominación de Fiesta de la Raza, el día 12 de Octubre de cada año”. Los estragos de la epidemia de aquel año hacen que las fiestas pasen desapercibidas sin celebración alguna.

Sin embargo, en 1919, aquella manifestación reivindicativa se convierte en procesión cívica colombina. Desde el Ayuntamiento llega a la Plaza 12 de Octubre, con la presencia del ministro de marina, almirante Flores.

El mes antes es en el que se toma el acuerdo de emprender la gran obra de los azulejos del altar mayor de la Cinta, con el panel evocador a la invocación de Cristóbal Colón a la Virgen de la Cinta.

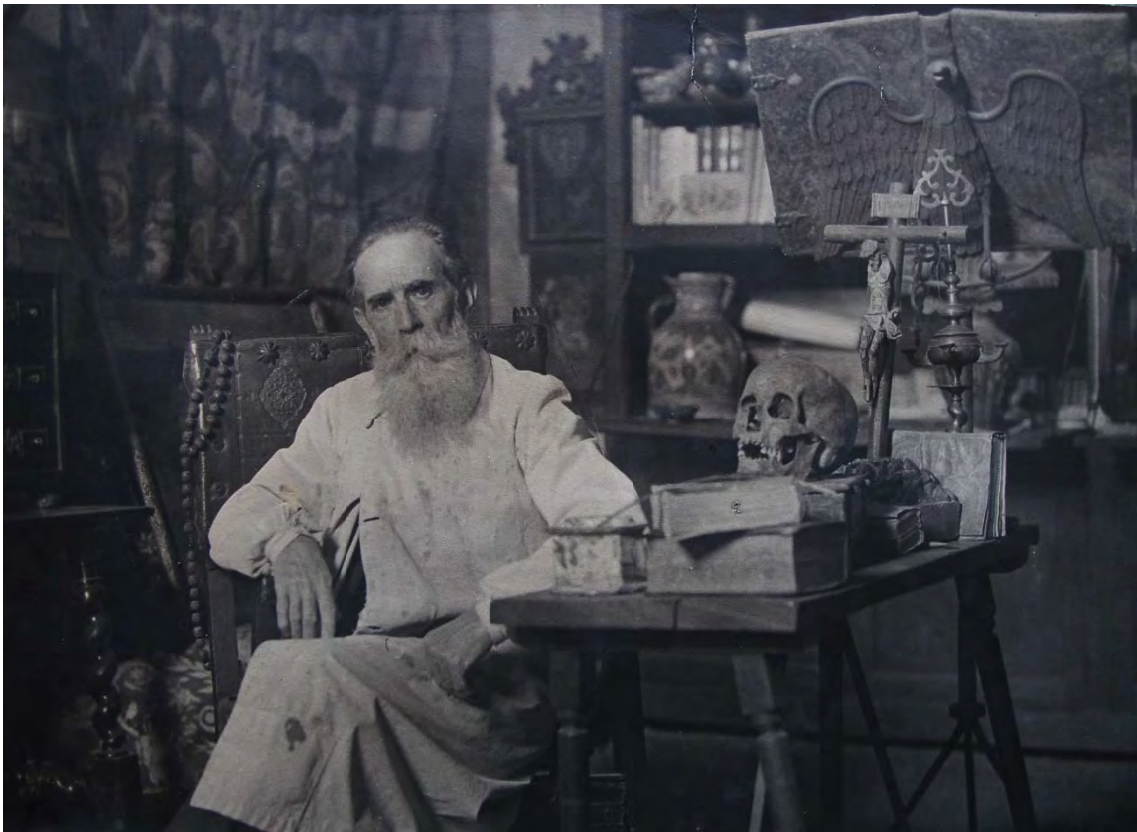
La Hermandad de Nuestra Señora de la Cinta viene recordando cada 3 de marzo, junto con la Real Sociedad Colombina Onubense, el voto de Cristóbal Colón en el

santuario, con presencia de la Marina española. Se realiza por vez primera el 2 de marzo de 1971.

### **El acuerdo de ejecución.**

La Hermandad de la Cinta recibe de Daniel Zuloaga un primer boceto, el de la promesa de Colón, pendiente aún el del Milagro del Toro en el que estaba trabajando. La recepción debió producirse a finales del año 1919, pues la junta de gobierno se reúne el 2 de enero de 1920.

En aquella sesión el hermano mayor Francisco García Morales, es el que comunica que la reunión tiene “por objeto el dar a conocer a los señores de la junta un boceto enviado por el notable ceramista don Daniel Zuloaga que representa a Cristóbal Colón orando ante la imagen de Nuestra Señora de la Cinta siendo el boceto de gran gusto artístico y de bello colorido”.



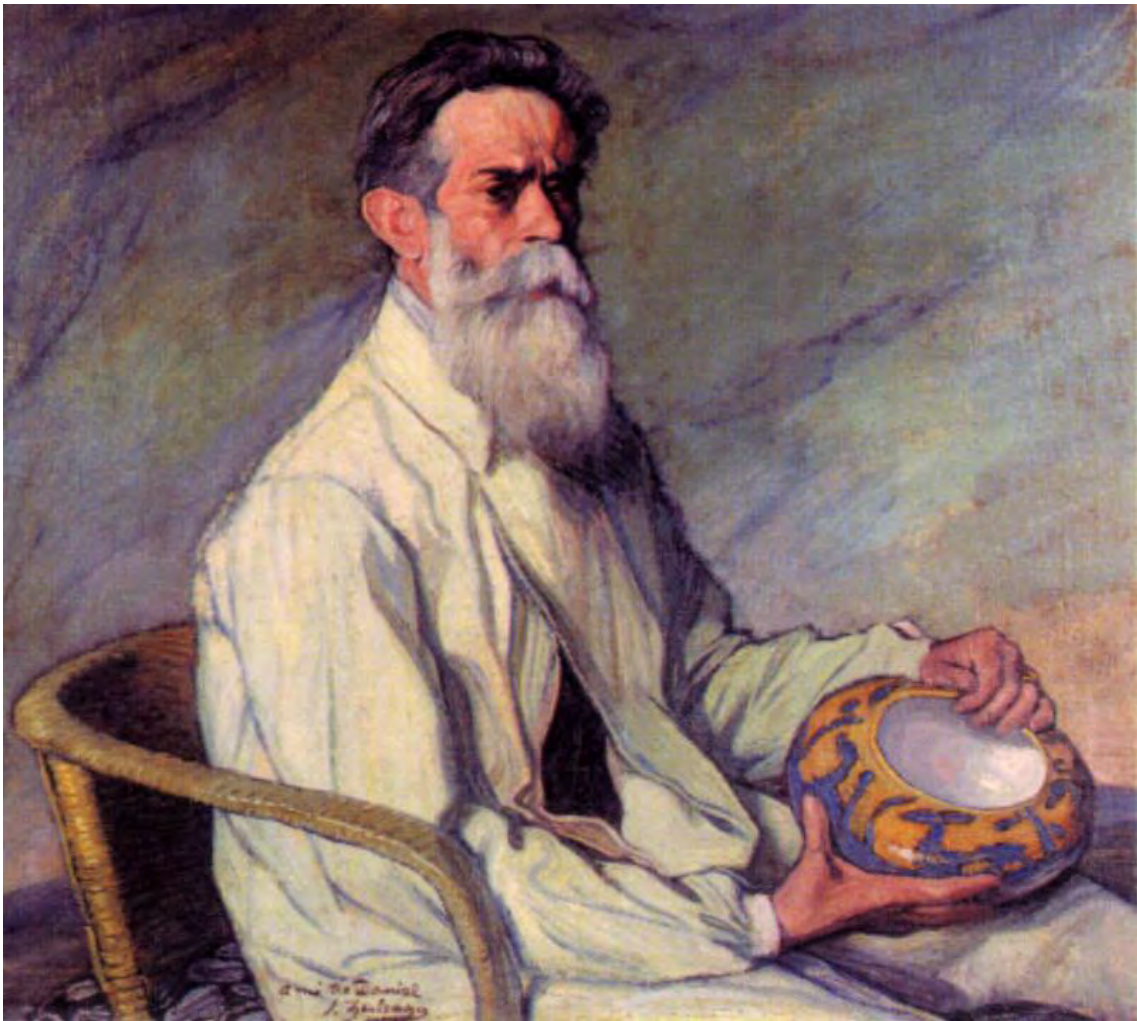
**3.- Daniel Zuloaga en bata de trabajo. Foto: Museo Zuloaga de Segovia.**

La acogida al trabajo de Daniel Zuloaga fue magnífica y así queda recogido en el acta: “Fue aprobado dicho boceto por unanimidad”.

El hermano mayor informa que “por carta recibida del sr. Zuloaga le comunica que ya tiene muy adelantado el proyecto”.

#### **Los paneles en la obra de Daniel Zuloaga.**

Es importante señalar que el encargo que se le realiza a Daniel Zuloaga (Madrid, 1852- Segovia, 1921) se produce en su última etapa, en lo más alto de su carrera artística. Es el penúltimo trabajo que aborda antes de que se produzca su fallecimiento el 26 de diciembre de 1921. Su última obra la ejecuta para la sacristía de la Catedral de Barbastro, decoración para Fiat Hispana de Madrid.



**4.- Retrato de Daniel Zuloaga, pintado por Ignacio Zuloaga. Foto: retabloceramico.net.**

Daniel Zuloaga está considerado en la actualidad uno de los artistas más importantes de la cerámica española. Introduce en nuestro país los estilos de modas europeos del Neorrenacimiento y el Modernismo, creando un estilo propio dentro del regionalismo y la estética del 98.

Formado en el ámbito familiar y en la Escuela de Cerámica de Sèvres, la Corona les concede a los hermanos Zuloaga los terrenos que ocupaba la antigua fábrica de cerámica de la Moncloa en Madrid. A partir de ese momento inicia una importante carrera artística que lleva su arte por toda España.

### **La inauguración de los azulejos.**

No se conoce cuándo es la fecha concreta en la que se inauguran los azulejos, lo que sí está claro es que su colocación es en 1920, como así aparece en la leyenda del panel del Milagro del Toro.

La instalación de los paños cerámicos tienen lugar a mediados de 1920, según refleja Juan Cádiz Serrano en 'Mis memorias', entre mayo y junio.

### **Restauraciones en el tiempo.**

En las obras llevadas a cabo en el santuario en 1956 ofrece un cambio en el aspecto de su fachada, se hacen algunas actuaciones en el interior. Es el momento en el que se cierra el ojo de buey que comunicaba la capilla del altar mayor con la de la Virgen de Guadalupe y con ello el panel del Milagro del Pastor aparecerá completo, para lo que se realiza una intervención en el mismo en 1957.

Posteriormente, en 1973 se detecta problemas en el paño de azulejos de la Promesa de Colón, lo que hace necesaria una actuación. El hermano mayor, Francisco Vázquez Carrasco, en junta celebrada el 12 de abril de 1973 da cuenta "del estado ruinoso en que se encuentra el azulejo, que representa el llamado Milagro de Colón, pues debido a la humedad se había desprendido de la pared, y por tanto estaban en peligro de desplomarse".

En esta junta se acuerda poner esta situación en conocimiento del arquitecto Carlos Hermoso, solo se actúa en la sujeción de los azulejos con pegamento suave.

### **La descripción de los azulejos.**



5.- Panel de la promesa de Colón. Foto [tetabloceramico.net](http://tetabloceramico.net)

El azulejo de la Promesa de Cristóbal Colón, en el lado de la Epístola, representa idealizado el momento en el que Colón en medio de la tempestad se encomienda a la Virgen de la Cinta, como se recoge en el diario de abordo del 3 de marzo de 1493 y aparece en la leyenda inferior bajo el panel.

La escena colombinase muestra flanqueado por sendos óvalos en los que aparecen los escudos heráldicos de los reinos de Castilla, León y Granada y el otro el del almirante Cristóbal Colón.

Entre los dos óvalos se muestra la leyenda 'Tanto monta' de los Reyes Católicos y el yugo y las flechas en la parte superior y en la inferior dos leones.

Todo aparece enmarcado por una cenefa renacentista. En la parte superior, querubines con roleos vegetales, y cuernos de la abundancia; en la base, cuernos de la abundancia con elementos vegetales, angelotes, aves y bucráneos; en los laterales de la cenefa candelieri con motivos vegetales, querubines y bucráneos. En las esquinas de las cenefas se reproducen elementos heráldicos alusivos a los Reyes Católicos.



6.- Leyenda bajo el panel cerámico. Foto del autor

El panel cerámico del milagro de la aparición de la Virgen de la Cinta se muestra en el lado del Evangelio.

La escena central aparece flanqueada por dos óvalos con los escudos de la ciudad de Huelva y el de la Hermandad de la Patrona. La cenefa es igual que en el anterior paño sin los elementos heráldicos de los Reyes Católicos.

Bajo el paño de azulejería aparece una inscripción latina en la que da cuenta de esta instalación:

“AD LAUDEM ET GLORIAM BEATISSIMAE VIRGINIS, DEI GENITRICIS, MARIAE, ET AD PERPETUAM ALMAE TRADITIONIS SVAE APPARITIONIS MEMORIAM, SUA CONFRATERNITAS HOC CAELAMEN EREXIT. TENETE GUBERNACULA ECCLESIAE BENEDICTO XV PONTIFICE MAXIMO. IN DITIONIBUS REGALIVM HISPANIARVM PLAVSIBILITER IMPERANTE ILDEFONSO XIII HISPALENEM GREGEN FIDELISSIME PASCENTE EMMO VIRO ENRICO CARDINALI ALMARAZ ET SANTOS, HVJUS CIVITATIS ARCHIPRESBYTERO D. PEDRO ROMAN ET CLAVERO, PAROCHO ECCLESIAE MAJORIS SANCTIC PETRI



DRE D. JULIO GUZMAN ET LOPEZ, ET MERITISSIMO PRAESVIE CONFRATERNITATIS D. FRANCISO GARCÍA ET MORALES. ANNO INCARNATIONIS DOMINI MCMXX”.



7.- Panel de la aparición de la Virgen. Foto retabloceramico.net



8.- Detalle del panel cerámico de la Leyenda del milagro. Foto del autor

(A alabanza y gloria de la Santísima Virgen Madre de Dios, María, y para perpetua tradición de su aparición, su Hermandad erigió este azulejo. Gobernando la iglesia Benedicto XV Pontífice Máximo, reinando en España Alfonso XIII, apacentando fidelísimamente la grey hispalense el eminentísimo Cardenal Enrique Almaraz y Santos, Arcipreste de esta ciudad D. Pedro Román y Clavero, párroco de la iglesia mayor de San Pedro Doctor D. Julio Guzmán y López y meritísimo presidente de la Hermandad D. Francisco García y Morales. Año de la Encarnación del Señor. 1920).

## **Estado actual.**

En la actualidad el estado visual de los paneles cerámicos es bueno. El del Milagro del Pastor, se hace necesaria una restauración en el tapado del ojo de buey realizado en 1957, las pinturas desentonan y están deterioradas.

El panel del Milagro de Colón se nota grietas ya selladas de la intervención de 1973, al desprenderse los azulejos por la humedad del muro, sin mayor problema.

## **La opinión de Juan Daniel Zuloaga Khoyan. La calidad de las obras.**

Juan Daniel Zuloaga Khoyan reside en Segovia y es ceramista, continúa en el taller de su padre y sigue la tradición familiar de la cerámica iniciada por su bisabuelo Daniel Zuloaga Boneta y sus hermanos. Pertenece a la Fundación Zuloaga. Nos aporta información muy valiosa sobre los paneles cerámicos, al recabar su opinión y proporcionarle material gráfico: "El santuario de la Virgen de la Cinta de Huelva hay dos magníficos paneles de azulejos de cuerda-seca y esmaltes pintados de mi bisabuelo Daniel Zuloaga Boneta, realizados para 1920, este año 2020 sería su centenario, posiblemente fuera uno de los últimos trabajos de Daniel, pues falleció en diciembre de 1921; el año que viene es pues el centenario de su muerte en Segovia".

"A pesar de los desperfectos y cambios, sinceramente tienen muy bien cuidado los dos paneles de mi bisabuelo, son magníficos. Hay grietas y azulejos rotos pero no falta nada y las composiciones se pueden disfrutar perfecta y completamente. Para mí es un honor que haya cerámicas de mi bisabuelo en su Santuario de Huelva. He mirado fotos de Internet y me parece un conjunto monumental precioso, bien cuidado y con gran gusto y sabor".

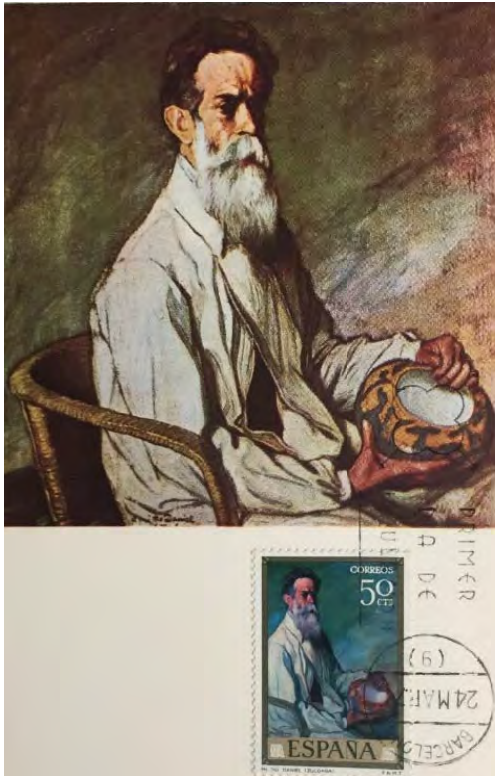
## **Técnica de la cuerda seca en los paños cerámicos**

La cuerda seca es una técnica decorativa con la que se consiguen efectos muy diferenciadores, que embellece la cerámica con un estilo particular. Es uno de los estilos más antiguos, conocido desde la época Omeya en el Siglo X e introducido en la Península Ibérica por los aportes de la cultura morisca, que además enriquece la técnica.

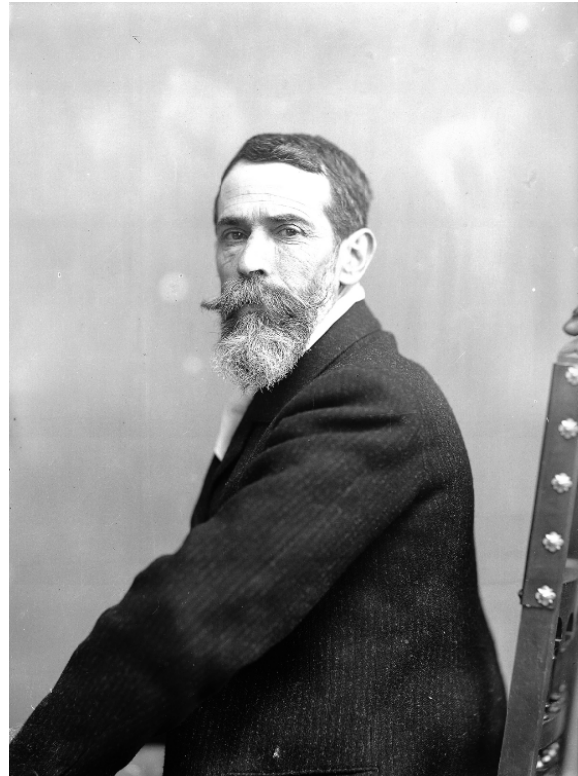
## **Daniel Zuloaga. Ficha artística del Museo del Prado**

Daniel Zuloaga Boneta. (Madrid, 1852-San Juan de los Caballeros, Segovia, 1921). Pintor, decorador y ceramista español. Hijo del damasquinador Eusebio Zuloaga y tío del pintor Ignacio Zuloaga, inició su formación en el taller de su padre y haciendo copias de los grandes maestros del Museo del Prado. En 1867 se trasladó a Francia donde aprendió técnicas cerámicas en Sèvres. Regresó a España con motivo de la Guerra Franco-Prusiana, se empleó en diversas obras de artes decorativas y concurrió a las Exposiciones Nacionales. En 1892 participó, junto con sus hermanos, en los inicios de la Escuela de Artes Cerámicas de Madrid, que no prosperó. Finalmente, se asentó en San Juan de los Caballeros (Segovia), donde adquirió la iglesia románica en la que

instaló su taller y su vivienda, hoy convertido en museo de su obra, abierto en 1998, tras la adquisición por el estado de la iglesia.



**7.- Sobre y sello correos  
Conmemorativo. Foto del autor**



**8.- Daniel Zuloaga. Museo Zuloaga Segovia**

### **Bibliografía**

Cádiz Serrano, Juan. Mis memorias. Inédito, 1920.

García Morales, Francisco. Apuntes históricos de la Hermandad de la Cinta. Huelva: Edita Hermandad de la Cinta, 1922.

Morillas Alcázar, José María. La decoración cerámica del santuario de la Virgen de la Cinta, en Actas XI Jornadas de Andalucía y América, vol. II, pp. 255-273. Huelva: Universidad Santa María de la Rábida. 1992.

Segovia Azcárate, José María, Efemérides históricas. 1955-1987. Huelva: Edita Hermandad de la Cinta, 1990.

Vázquez Carrasco, Francisco y Peguero Ortiz, José. Memoria Hermandad de la Cinta. 1956-62. Huelva: Hermandad dela Cinta, 1962.

Sugrañes Gómez, Eduardo j. La Cinta, santuario de fe y amor onubense. Huelva, 1997

## Archivos

Archivo Hermandad de la Cinta. Libro segundo de actas.

Archivo Municipal de Huelva. Fundación Diego Díaz Hierro. Hemeroteca. La Provincia de Huelva. Diario de Huelva.

Fundación Zuloaga. Madrid. Agradezco la información facilitada por Juan Daniel Zuloaga Khoyan.

Museo Zuloaga de Segovia